

L'ÉTOILE DU NORD

AGRICULTURE, COLONISATION, COMMERCE, INDUSTRIE.

ALBERT GERVAIS,
Propriétaire et administrateur.

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

BUREAU ET ATELIER :
25 rue Manseau.

18^{ÈME} ANNÉE.

JOLLETTE, JEUDI, 29 AOUT 1901.

No 5

Le recensement

Voici les résultats officiels du recensement de 1901. La population totale du Canada est de 5,338,883. En 1891, la population était de 4,833,239, c'est-à-dire que l'augmentation de la population est de 505,644. Le nombre total des familles au Canada est de 1,043,294. En 1891, il était de 921,643, ce qui indique une augmentation de 121,651. Le nombre de maisons d'habitation occupées en Canada est aujourd'hui de 1,006,652. En 1891, il était de 877,586, ce qui indique une augmentation de 129,066. Voici le résultat pour la province de Québec :

Argenteuil.....	1901.
Bagot.....	15,963
Beauce.....	16,263
Beauharnois.....	42,942
Bellechasse.....	21,722
Berthier.....	18,702
Bonaventure.....	19,022
Brome.....	24,496
Chambly et Verchères.....	13,397
Champlain.....	24,318
Charlevoix.....	34,951
Châteauguay.....	19,334
Chicoutimi et Saguenay.....	15,693
Compton.....	38,281
Deux-Montagnes.....	26,460
Dorchester.....	13,996
Drummond et Arthabaska.....	21,013
Gaspé.....	44,712
Hochelaga.....	27,680
Huntingdon.....	55,869
Jacques-Cartier.....	13,203
Joliette.....	25,967
Kamouraska.....	22,255
Labelle.....	19,101
Laprairie et Napierville.....	30,906
L'Assomption.....	18,227
Laval.....	14,993
Lévis.....	17,428
L'Islet.....	26,210
Lotbinière.....	14,208
Maisonneuve.....	20,039
Maskinongé.....	64,169
Mégantic.....	15,773
Missisquoi.....	22,326
Montcalm.....	18,484
Montmagny.....	12,998
Montmorency.....	13,897
Montréal, Ste-Anne.....	12,278
Montréal, St-Antoine.....	23,366
Montréal, St-Jacques.....	47,651
Montréal, St-Laurent.....	42,926
Montréal, Ste-Marie.....	48,808
Nicolet.....	40,432
Pontiac.....	26,590
Portneuf.....	24,848
Québec Centre.....	27,102
Québec Est.....	20,365
Québec Ouest.....	39,326
Québec comté.....	9,143
Richelieu.....	20,751
Richmond et Wolfe.....	18,576
Rimouski.....	34,137
Rouville.....	40,157
St-Hyacinthe.....	15,990
St-Jean et Iberville.....	21,543
Shefford.....	18,814
Sherbrooke.....	23,628
Soulanges.....	18,466
Stanstead.....	9,928
Témiscouata.....	18,998
Terrebonne.....	29,185
Trois-Rivières, St-Maurice.....	26,819
Vaudreuil.....	10,129
Wright.....	16,446
Yamaska.....	43,564
Total.....	16,204

Ci-suit le tableau comparé de la population du Canada :

Province	1871	1881	1891	1901
Ontario.....	1,620,851	1,748,992	2,114,321	2,147,978
Québec.....	1,191,618	1,250,027	1,488,531	1,629,974
Nouveau-Brunswick.....	387,800	446,672	450,390	459,111
N.-Écosse.....	288,094	321,282	321,282	321,282
Manitoba.....	18,995	62,260	152,506	246,444
Col. Anglaise.....	36,347	49,459	96,173	190,000
I. P. Édouard.....	94,021	108,821	109,078	109,258
Territoires.....	66,446	98,987	145,000
Total.....	3,685,024	4,094,810	4,833,239	5,338,883

L'augmentation de toute la population sur 1891 est de 505,644 âmes.

La guerre anglo-boer

La guerre de l'Afrique du Sud, si les prévisions budgétaires de 1901-1902 ne sont pas dépassées et si la paix est faite avant l'expiration de l'année fiscale, aura coûté à l'Angleterre une somme de 3 milliards 570 millions de francs. Après la fin des hostilités, viendra la liquidation, c'est-à-dire le rapatriement des troupes, la réfection du matériel, les indemnités. Le contribuable, tant par la suppression de l'amortissement, la disparition des excédents de recettes et les nouveaux impôts a contribué pour plus d'un milliard en deux ans, tandis que le reste a été obtenu par voie d'emprunt. Les Anglais sont assez fiers de cette démonstration de leur puissance financière. De même, ils exaltent volontiers la grandeur de la tâche accomplie par l'administration qui a transporté en Afrique tout près de 300,000 hommes, avec toute l'attirail d'une armée, chevaux, bêtes de somme, artillerie de campagne et de siège, voitures, automobiles,

matériel des ponts, des télégraphes, tentes, outils, provisions de bouche, fourrages, matériel sanitaire.

Un document parlementaire récemment publié établit que, de juin à septembre 1899, il a été envoyé 8,168 hommes d'Angleterre et de la Méditerranée; d'octobre 1899 à novembre 1900, 229,332 hommes, 208,983 d'Europe, 8,308 des Indes, 450 de Maurice, 11,000 des autres colonies; de novembre 1900 au 31 janvier 1901, encore 8,072 hommes, soit un total de 245,572 officiers et soldats, en même temps qu'on rapatriait 59,811 hommes. Il a été embarqué à destination de l'Afrique jusqu'à la fin d'octobre 1900, 124,834 chevaux d'Angleterre, des Indes, de l'Autriche, de l'Amérique, de l'Australie; 62,690 mulets d'Amérique, d'Espagne, d'Italie, des Indes, de Chypre et d'Australie. En outre, les quantités de matériel ont été immenses : en décembre 1899, 76,000 tonnes de marchandises diverses, 15,000 tonnes de charbon, 1,000 têtes de bétail.

Les troupes ont été embarquées dans 192 transports, aérétés par l'amirauté. D'autres navires, loués pour transporter un nombre déterminé d'hommes, de chevaux ou de tonnes de matériel, étaient pris pour un voyage. Il faut y ajouter les bâtiments qui ont servi aux contingents coloniaux, aux envois de mulets, de chevaux, de matériel, étaient pris pour un voyage. Au 19 octobre 1900, le nombre des navires de toute sorte employés par l'amirauté s'élevait à 283; un grand nombre ont fait plusieurs fois le voyage.

Les armateurs Elder Dempster et Cie ont transporté 20,000 chevaux, 17,000 mulets, dans leurs 6 bateaux; la Compagnie Cunard a envoyé plus de 31,000 hommes, et 3,972 mulets, la White Star 17,393 hommes et 3,965 chevaux; le "Cymric" de cette dernière compagnie, qui est un géant de 22,500 tonnes, a embarqué 55 officiers, 1,487 hommes, 430 chevaux, 19 canons et 43 voitures.

Au point de vue de l'alimentation les troupes ont préféré la nourriture fournie par les compagnies à celles du gouvernement; les soldats ont l'estomac plus délicat que les matelots de la flotte. Les armateurs de leur côté, ont trouvé plus satisfaisant le système les chargeant de nourrir les troupes, celui-ci, bien que coûtant un peu plus, permettait de fournir un menu meilleur, avec de la viande fraîche et du pain frais, sans oublier les confitures, le café et le thé.

A destination, les difficultés du département ont été considérables; on était surtout pressé de débarquer les hommes, les chevaux, les canons, et dès que le navire avait mis à terre cette partie de son chargement, il laissait sa place à un autre, repartant en rapide avec une partie de sa cargaison. C'est ainsi qu'à un moment 20 transports dans Table Bay avaient encore à bord le fourrage et du matériel. On manquait à terre de wagons, de chemins de fer et de hangars. Dans cet ordre d'idées, il y a eu de l'encombrement, du chaos; des fautes faites lors de l'embarquement en Angleterre ont été durement ressenties en Afrique. A côté de cela, on cite l'exemple d'une batterie qui a été mise à terre, hommes, chevaux, canons, caissons en moins de cinq heures; un autre exemple est celui d'une batterie qui a été embarquée en deux heures. Par contre, dans des navires chargés de chevaux, on avait encombré les points de sortie, de façon qu'il en résultait un délai fort ennuyeux.

Jusqu'au début d'octobre 1900, 50 navires chargés de charbon ont débarqué à Cape Town 161,000 tonnes de combustible. Au commencement 6 navires par mois, portant chacun de 3,000 à 4,000 tonnes de charbon, arrivaient. Vers le milieu de 1900, on acheta du charbon du Natal à raison de 30 ahillions la tonne. Les grands navires, comme ceux de la Cunard, et qui consomment beaucoup de charbon arrivaient à peu près déchargés; construits pour la traversée de New York en Europe, soit un passage de 3,000 milles ils n'ont pas été pourvus de soutes assez vastes, le passage de Saint-Vincent à Cape Town et de 4,000 milles.

Les indications qui précèdent et qui ne s'appliquent qu'à une partie de la campagne sud-africaine sont intéressantes; elles seront utilement complétées par les expériences postérieures, notamment lors du retour des troupes. Il y aura certainement des leçons à tirer de cet immense mouvement de troupes et de matériel.

AUX POITRINAIRES
Le BAUME RHUMAL soulage les poitrinaires et les guérit. 102

Ste-Anne des Plaines

Nous avons reçu trop tard pour la publier la semaine dernière la correspondance ci-dessous. Nous nous faisons un plaisir de la faire aujourd'hui en ajoutant nos félicitations à la digne famille Therrien de Ste-Anne des Plaines.

Dimanche, le 18 août courant, les fidèles de Ste-Anne des Plaines ont été témoins d'une fête touchante et édifiante comme il s'en voit assez rarement. M. l'abbé Zénon Therrien, ordonné prêtre pendant la retraite ecclésiastique, avait le bonheur de chanter sa première messe dans sa paroisse natale, et de plus la consolation d'être assisté à l'autel par ses frères, le Révérend Adéodat Therrien, O. M. I., missionnaire et l'abbé Victor Therrien, vicaire à Maisonneuve de Montréal; l'un remplissait l'office de diacre et l'autre de sous-diacre. Un sermon de circonstance, solide et touchant, sur la dignité du sacerdoce a été donné par l'abbé Victor Therrien. L'exigüité de la chapelle temporaire, peu propre à des cérémonies de ce genre faisait regretter aux paroissiens de n'être pas dans leur nouvelle église; néanmoins la fête n'a pas laissé d'être convenablement célébrée. A l'offertoire le chœur a chanté l'"Ecce sacerdos magnus" de Riga, morceau d'un grand caractère religieux.

Le soir, de nombreux parents et amis sont allés honorer le héros du jour, le nouveau prêtre. M. le curé Dugas et l'abbé Dugas, son frère, les deux abbés Chaumont et l'abbé Albert Benoit, ont assisté au banquet offert par la famille. Cette famille Therrien est visiblement bénie de Dieu pour les vocations religieuses qu'elle fournit. Deux des frères des abbés Therrien qui terminent leurs études au Séminaire de Ste-Thérèse se destinent à l'état religieux. On cite la paroisse de St-Jacques de l'Achigan, comme une pépinière exceptionnelle de prêtres et de religieuses, bientôt on pourra citer Ste-Anne des Plaines, comme ayant fourni un fort contingent de vocations religieuses à l'Eglise.

Voici la liste des prêtres et ecclésiastiques enfants de la paroisse : Joseph Alary, Sinaï Barrette, Albert Benoit, Adéodat Chaumont, O. M. I.; Joseph Chaumont, O. M. I.; Conrad Chaumont, Donat Chaumont, Samuel Gascon, Zéphirin Gascon, O. M. I.; Samuel Granger, Père Jésuite; Joseph Gauthier, Eccl.; Arthur Gauthier, Eccl.; Jules Lauzon, Ludger Lauzon, O. M. I.; Clodomir Lauzon, Dominicain; Rodrigue Lauzon, Eccl.; Clovis Lucas, Henri Latour, J. Marie Mathieu, Samuel Racine, Charles Racine, Joseph Roussel, Amédée Therrien, O. M. I.; Franck Therrien, Adéodat Therrien, O. M. I.; Victor Therrien, Zénon Therrien, Charlesmagne Villeneuve, George Etienne Villeneuve, O. M. I.; Mathias Daunais, Religieux Franciscain, Adéodat Francœur, O. M. I.; Ferdinand Barrette, Religieux de Ste-Croix.

Ste-Anne a déjà fourni au-delà de 70 religieuses, des cérémonies touchantes comme celles de dimanche dernier, sont de nature à faire éclore bien d'autres vocations.

Un Système Épuisé

Démontre que le sang et les nerfs ont besoin d'être tonifiés

Cet état cause plus de véritable souffrance qu'on ne se l'imagine. — Comment une dame bien connue d'Exeter fut guérie alors qu'elle regardait son cas comme désespéré.

De "The Advocate", Exeter, Ont. : "Un système épuisé" Que de misères ces quelques mots renferment ! Et dire qu'il y a, dans cette contrée, des milliers de personnes qui se trouvent dans cet état ! Leur sang est pauvre et aqueux; elles souffrent presque continuellement de maux de tête; elles ne peuvent jouir d'un sommeil paisible, et le moindre effort les fatigue grandement. Ce qu'il faut pour mettre le système en bon ordre, c'est un tonique et l'expérience a démontré que les Pilules Roses du Dr Williams sont le seul tonique et restaurateur de la santé qui n'échoue jamais.

Mme Henry Parsons, une dame respectable résidant à Exeter, Ont., est une des nombreuses personnes qui ont mis à l'épreuve et connu la valeur des Pilules Roses du Dr Williams. Il y avait plusieurs mois qu'elle souffrait beaucoup de ce qu'on appelle ordinairement "un système épuisé." A un reporter de "The Advocate" elle raconta l'histoire suivante dans l'espoir que d'autres malades profiteront

POUR MES CONCITOYENS SEULEMENT

Pendant plusieurs années, j'ai souffert des conséquences d'abus imprudents du jeune âge et de l'ignorance des lois de la nature. J'ai payé des centaines de dollars à des médecins, sans obtenir de résultats. Finalement, pendant un voyage en Europe, j'ai consulté un docteur parisien bien connu qui m'a ordonné des pilules qui m'ont entièrement guéri. J'ai informé certains de mes amis de ma bonne fortune, et ceux qui souffraient du même genre d'affection ont essayé le remède et ont aussi été parfaitement guéris. Alors, j'ai fait absolument convaincu que n'importe qui pouvait se rétablir au moyen de ce remède merveilleux. Le vieux docteur m'a donné cette prescription, et sachant bien que beaucoup de personnes peuvent en obtenir les mêmes bénéfices, j'ai décidé de l'offrir à ceux de mes concitoyens qui peuvent avoir besoin de ce genre de traitement. Je n'ai rien à vendre, je ne demande pas d'argent et je ne publie ceci que simplement parce que je crois être utile à ceux qui souffrent. Si donc vous avez besoin de ce remède, écrivez-moi aujourd'hui, envoyez-moi un timbre-poste pour la réponse et je vous enverrai la prescription écrite en français.

DR WILLIAMS, No. 212 Holmes St., Hammond, Ind.

de son expérience : — "Pendant plusieurs mois, ma santé fut mauvaise, ma constitution était grandement épuisée. Je souffrais de maux de tête continuels, mon appétit était nul et le moindre exercice me fatiguait grandement. Je consultai un médecin, mais ses soins ne paraissaient pas me profiter et j'empirais graduellement, à tel point que je pouvais à peine vaquer à mes travaux de ménage. J'essayai alors quantité de remèdes annoncés mais sans résultat, et je commençai à considérer mon état désespéré. Un voisin vint me voir, un jour, et m'engagea à essayer les Pilules Roses du Dr Williams. J'avais essayé tant de remèdes sans bénéfice, que je ne me laissais pas facilement convaincre, mais finalement je consentis à essayer les pilules. A ma surprise et à ma grande joie, je remarquai une amélioration dans mon état avant d'avoir fini la première boîte, et après en avoir épuisé quatre boîtes, j'étais complètement revenue à la santé. Je n'ai plus de ces gros maux de tête, mon appétit est bon, je puis vaquer à mes travaux de ménage sans en ressentir le moindre malaise; en un mot je me sens une toute autre femme. Tout cela, je le dois au meilleur de tous les remèdes, les Pilules Roses du Dr Williams que je recommande fortement d'essayer à tous ceux qui souffrent.

Les Pilules Roses du Dr Williams, sont reconnues comme étant le meilleur tonique de l'univers pour le sang et les nerfs, et c'est ce pouvoir qu'elles ont d'agir sur le sang et les nerfs qui permet à ces Pilules de guérir des maladies telles que l'ataxie locomotrice, la paralysie, la danse, le rhumatisme, le mal de tête nerveux, les suites de la grippe, le battement de cœur, cette sensation de fatigue provenant de la prostration nerveuse; toutes les maladies causées par des humeurs viciés dans le sang, telles que la scrofule, l'érisipèle chronique, etc. Les Pilules Roses du Dr Williams sont en vente chez tous les marchands de remèdes ou on peut se procurer franco par la poste, à 50 la boîte, ou six boîtes pour \$2.50, en s'adressant à la Dr. Williams Medicine Co., Brockville, Ont.

"Pharmacie Canadienne"
Tel est le nom de la première pharmacie établie à Joliette. M. Louis Robitaille en a été le fondateur en 1872, et grâce à son activité et à son exactitude, il a pu la continuer, l'agrandir, la faire prospérer et la rendre florissante, capable de répondre aux besoins de la clientèle et du public nombreux qui la patronait de son encouragement et de sa confiance. Les succès de cette maison de commerce ne se sont pas arrêtés à la mort de feu M. Ls. Robitaille arrivée en 1896, mais ils n'ont fait que s'accroître sous la direction de M. J. T. Gaudet qui en est devenu l'acquéreur et le successeur.

M. J. T. Gaudet est donc le continuateur de la première pharmacie canadienne établie à Joliette. Il lui a conservé son cachet primitif, tout en lui apportant les améliorations et les additions du progrès scientifique actuel. Ausi elle aujourd'hui en mesure de répondre aux demandes des praticiens, comme elle fait preuve de la plus simple exactitude et de l'honnêteté la plus stricte.

M. J. T. Gaudet qui est un pharmacien-chimiste diplômé, possède au-delà de 20 ans d'expérience, et ses préparations pharmaceutiques personnelles comme les drogues et médecines patentées qu'il offre en vente sont les résultats d'un choix judicieux et d'une surveillance attentive. Les prix des articles de la pharmacie J. T. Gaudet sont tout à fait modérés et méritent la considération des acheteurs.

C'est donc faire œuvre de bon patriotisme que d'encourager la première "Pharmacie Canadienne" de Joliette dont M. J. T. Gaudet est le continuateur.

PHARMACIE CANADIENNE
153 St-Jacques
Joliette, Québec

ABONNEMENTS :

CANADA ET ETATS-UNIS

Un an par avance.....	75 cts
Six mois.....	40 cts
Six mois.....	25 cts

L'abonnement date du 1^{er} et du 15 de chaque mois. Tout semestre commencé se paie en entier.

TARIF DES ANNONCES :

PREMIERE INSERTION PAR LIGNE 10 cts
INSERTION SUBSEQUENTE..... 5 cts

Les annonces à long terme seront publiées à des conditions avantageuses.

Pour pouvoir discontinuer de recevoir le journal, il faut donner un avis d'un mois quinze jours avant l'expiration de son abonnement et avoir payé tous les arriérés.

"The Ladies Home Journal"

Cette excellente publication continue ses succès. Elle veut de jour en jour augmenter sa clientèle en la méritant. Les articles de ce journal sont faits avec le plus grand soin, le No de Septembre que nous avons reçu contient des matières à lire d'une importance supérieure et d'un intérêt marqué. Les illustrations ne peuvent être surpassées. La lecture de "The Ladies Home Journal" augmente rapidement en popularité. Il contient les modes les plus récentes. Ce journal est publié à Philadelphie Pen. Abonnement \$1.00 par année, ou 15 cts le numéro.

NE OUBLIEZ PAS QUE LE

SIROP CALMANT Du Dr FRED J. DEMERS

POUR LES ENFANTS

Est non seulement le meilleur mais possède une efficacité réellement extraordinaire pour rendre aux bébés un sommeil calme, naturel et réparateur, faciliter la dentition, calmer les coliques et arrêter les diarrhées.

EN VENTE PARTOUT

Depot: 1157 Rue St-Laurent
MONTREAL.

AVIS PUBLIC

Est par les présentes donné que les plans, profils et livres de référence, de la "Chateauguay & Northern Ry" du lot No 235 dans la paroisse de la Pointe aux Trembles, dans le comté d'Hochelaga, au lot No 1 dans la paroisse de l'Épiphanie, dans le comté de l'Assomption; montrant les terres requises par la Cie, pour les fins de la construction de leur chemin entre les points ci-dessus, ont été dûment certifiés par le Député ministre des travaux publics, Québec, le 26ème jour de juillet 1901, et des duplicatas ont été déposés au bureau du département des travaux publics Québec, et au bureau du Régistrateur de la division d'enregistrement du comté de l'Assomption. Le tout suivant les dispositions de l'article 5163 des Statuts Révisés de la Province de Québec.

J. P. MULLARKEY,
Secrétaire.

Montréal, 26 août 1901.

PUBLIC NOTICE

Is hereby given that the Plan, profile and book of reference of the "Chateauguay Northern Railway" from lot No 235 in the parish of Pointe aux Trembles, in the county of Hochelaga, to lot No 1 in the parish of l'Épiphanie, in the county of l'Assomption, showing the lands required by the Company for the purposes of its railway between the aforesaid points, have been duly certified by the Deputy minister of public works, Quebec, on the 26th day of July 1901, and duplicates thereof are now deposited in the office of the department of public works, Quebec, and in the office of the Registrar of the county of l'Assomption, the whole according to the provisions of article 5163 of the Revised Statutes of the Province of Quebec.

J. P. MULLARKEY,
Secretary.

Montréal, August 20th 1901.

HOMMES!

"A WARNING VOICE"
Est le titre d'un intéressant petit livre qui explique comment le

Pouvoir Sexuel

est PERDU et peut être RECONQUIS.

Il est envoyé gratis et cacheté sous enveloppe blanche, au reçu d'un timbre de 2c pour l'affranchissement.

Nous sommes les premiers spécialistes pour la guérison des Rognoles et de la Vessie, la Faiblesse Sexuelle et l'Impuissance, la Syphilis, la Gonorrhée, les Emissions Nocturnes, les Écoulements et les Rétrécissements. Guérison prompte et permanente. Nous avons guéri des milliers de personnes chez elles. Toute correspondance est strictement privée et les réponses sont envoyées sous enveloppe blanche, cachetée. Écrivez aujourd'hui, en anglais seulement au

Dr W. H. Saunders & Co
Station C, Chicago Ill. 2501a

— Jeux de croquet de 4, 6 et 8 boules en bois franc et complet, à vendre au magasin de A. Gervais, Joliette, à bon marché.

L'HUMIDITÉ
L'humidité est une cause de beaucoup d'enrouements guéris rapidement par le BAUME RHUMAL. 101

TOUJOURS en mains les pianos des plus célèbres manufacturiers que nous vendons à des PRIX SPECIAUX pour du comptant ou avec des conditions pour convenir aux acheteurs.

ETABLIE EN 1893.
TEL. BELL, EST 1718

PIANOS } "CHICKERING"
 } "KARN"

J. A. HURTEAU & CIE.,

IMPORTATEURS ET

Marchands en Gros et en Détail de

PIANOS, ORGUES,

MUSIQUE EN FEUILLES,

Instruments de musique de tous genres, Machine à Coudre, Etc.

1680 — Sainte-Catherine — 1680

(Troisième magasin à l'est de la rue St-Denis)

MONTREAL.

1866-1901

Marché de Joliette.

Samedi, 24 août 1901

GRAINS.	cts.	cts.
Blé par minot.....	0 35	0 80
Orge par 50 lbs.....	0 00	0 00
Blé par minot.....	0 00	0 00
Pois par minot.....	0 80	0 90
Sarrasin 50 lbs.....	0 80	0 60
Blé d'Inde par minot.....	0 00	0 60
Graine de mil do.....	0 00	0 00
Graine de trèfle par lbs.....	0 00	0 00
Graine de trèfle blanc.....	0 00	0 00

VIANDES

Lard par 100 lbs.....	8 00	8 25
Lard frais par lbs.....	0 11	0 12
Lard salé do.....	0 11	0 12
Bœuf par lbs.....	0 06	0 08
Mouton par lbs.....	0 07	0 08
Agneau par quartier.....	0 60	0 75
Veau do.....	0 70	0 80

VOLAILES ET GIBIERS

Poules par couple.....	0 80	0 90
Poulets do.....	0 30	0 40
Dinde do.....	0 00	0 00
Oies do.....	0 00	0 00
Perdrex do.....	0 03	0 00

LEGUMES ET FRUITS.

Patates (2 minot).....	0 90	1 00
Navets par minot.....	0 00	0 00
Carottes do.....	0 00	0 00
Oignons par minot.....	0 00	0 00
do par bresse.....	0 06	0 08
All par tresse.....	0 08	0 10
Rèves par minot.....	0 00	0 00
Choux (la pomme).....	0 03	0 05
Noix par minot.....	0 00	0 00
Pommes par minot.....	0 80	1 00

LAITERIE ET DIVERS.

Beurre frais par lbs.....	20	0 22
do salé do.....	18	0 20
Bœufs par douzaine.....	15	0 16
Saindoux par lbs.....	11	0 12
Sucre par lbs.....	09	0 10
Sirop d'érable par gallon.....	00	0 00
Miel par livre.....	10	0 12
Laine par livre.....	00	0 00
Laine en écheveaux par lb.....	00	0 00
Savon.....	05	0 06
Poaux par livre.....	07	0 08
Foin par cent bottes.....	45	0 50
Foin par botte.....	08	0 10
Paille par botte.....	00	0 00
Stroffe la verge.....	00	0 00

JOSEPH LEDUC,
Clerc du Marché.

A nos Abonnés

Vous tous lecteurs qui désirez rappeler à votre mémoire, le souvenir de vos parents et amis, nous vous conseillons de profiter des avantages que vous offre L'ÉTOILE DU NORD de vous fournir pour la modique somme de \$1.25 un bon portrait au crayon de 16 x 20 ou avec un magnifique cadre de 6 1/2 pouces de largeur de 4 couleurs différentes pour \$2.75, ouvrage exécuté par des artistes de renom et à votre entière satisfaction. Pour cela, faites nous parvenir votre portrait sur zinc ou sur carte et nous vous garantissons de remplir vos commandes promptement, et nous sommes convaincus que vous en serez satisfaits. Si toutefois vous n'avez que des portraits sur lesquels il y a plusieurs personnes ensemble ils seront détachés l'une de l'autre et celui de votre choix sera exécuté fidèlement. Ceux qui ont déjà eu l'avantage de venir examiner attentivement le fini et la perfection de ce travail devront se hâter et profiter de cette offre avantageuse.

Si vous venez à nos bureaux faites nous le plaisir de venir examiner l'échantillon maintenant exhibé et nous sommes certains que vous placerez vos commandes de suite.

COLLEGE SAINT-JOSEPH

BERTHIERVILLE

Parmi les maisons d'enseignement commercial les plus anciennes et les mieux connues, le Collège St-Joseph occupe un rang distingué. Le local est spacieux et offre aux élèves tout le confort désirable. De grandes cours, bien ombragés, favorisent les amusements aux heures de récréation. Une grande et belle chapelle, où un prêtre célèbre chaque jour le saint sacrifice de la messe, est annexée à l'établissement. Le programme des études comprend les cours élémentaire, modèle et académique ou commercial. L'enseignement de l'anglais est l'objet d'une attention toute spéciale. La conversation anglaise est en usage pendant la récréation du soir, et comme il y a toujours au collège chaque année, un groupe de vingt-cinq à trente élèves des États-Unis, lesque's sont très familiers avec la langue anglaise, les éèves canadiens-français de la Province de Québec peuvent en quelques années, en fréquentant leurs confrères américains, apprendre facilement à parler l'anglais.

On y enseigne aussi les arts d'agrément, ainsi que la clavignature et la sténographie.

Le prix pour la pension est de \$7.00 par mois, pour l'instruction, \$2.00 par mois, pour le lit complet, lavage et raccommodage, \$1.00 par mois, pour le piano, \$2.00 par mois, pour le violon, cornet, clarinette, flûte, \$1.50 par mois pour chaque instrument, pour la clavignature, 0.50 cts par mois.

La sténographie s'enseigne gratuitement.

La rentrée des élèves aura lieu le 4 septembre prochain.

25j 6ts

— C. A. GREGORY, accordeur de piano, Montréal. — M. C. A. Grégory, par sa longue expérience dans l'accord des pianos, promet pleine et entière satisfaction à toutes les personnes qui retiendront ses services.

Places vos commandes au bureau de L'ÉTOILE DU NORD et l'on vous indiquera le jour et date que M. Grégory viendra à Joliette.

25juil1901

— Toutes personnes ayant de la cire d'abeilles à vendre, pourront avec avantage l'offrir à M. Albert Gervais. Ce monsieur bien connu du public vendra, paiera le plus haut prix du marché et qu'il fait un considérable écoulement de cierge pour le public, etc.

L'ETOILE DU NORD

Imprimé et publié par ALBERT GERVAIS... Un an, payé d'avance... 75 cts

L'ETOILE DU NORD, JOLLETTE, JEUDI, 29 AOUT 1901.

Monument Joliette

Une séance intéressante des membres du comité du Monument Joliette, a eu lieu jeudi dernier, le 22 du courant.

Après explication du but de l'assemblée et sur invitation du Président, plusieurs des citoyens ont adressé la parole, et tous se sont rencontrés sur le même terrain, savoir: l'opportunité de mener aussi rapidement que possible cette entreprise à bonne fin.

Diverses suggestions pratiques ont été faites dans le but d'augmenter la somme des souscriptions qui n'a pas encore atteint le chiffre de l'évaluation du monument.

Non seulement ces légers sacrifices d'une souscription générale seraient un acte public de reconnaissance envers un homme de grand mérite, mais ils seraient aussi un encouragement puissant, une invitation énergique à tous ceux qui ont en mains les destinées du pays.

Nous avons déjà plusieurs monuments élevés dans notre province à des hommes éminents. Or l'honorable Barthélemy Joliette est un de ceux dont le souvenir restera gravé dans les fastes de l'histoire du Canada.

Fin des vacances

La rentrée des élèves au couvent de la Congrégation aura lieu mardi, le 3 septembre prochain. Les classes s'ouvriront une journée d'avance pour les élèves externes de l'arrondissement scolaire.

Les enfants qui fréquentent, ou qui sont d'âge à fréquenter l'Académie St-Viateur, sous la direction des Frères de cet institut — et qui sont, comme les externes du couvent, sous le contrôle des commissaires d'école, devront entrer eux aussi le 2 septembre prochain.

Des terres pour les Colons

Nous disions dans un récent article, que la source du mal chez nous c'est l'émigration. — Allons nous nous borner à indiquer ce mal sans chercher à le guérir?

constater que Québec, avec une population moindre de près d'un million a triplé l'augmentation constatée dans Ontario.

Nous sommes justement fiers de ce résultat qui témoigne si hautement de la moralité de la femme canadienne française, et de la vitalité de notre race — mais combien plus fiers nous serions si le million de canadiens français qui sont partis de la province de Québec y étaient demeurés, au lieu d'aller contribuer à la grandeur et à la prospérité nationale américaine.

Et bien tant mieux, mais il ne faut pourtant pas nous payer de tous ces jolis compliments et nous arrêter en chemin. Nous déplorons nos pertes causées par l'émigration? Mais faisons-nous quelque chose pour enrayer le mal et arrêter ce courant?

La terre manque de bras, c'est le cri unanime et c'est la voix de la vérité qui se fait entendre. Nos fils désertent les campagnes, et pourtant le développement industriel du pays ne sera jamais autre chose que la conséquence normale de notre développement agricole.

Les Etats-Unis ont compris cela. Le 20 mai 1862, le congrès Américain par une loi générale concédait 160 acres de terres à tout venant de bonne foi qui voulait s'établir. Cette concession était gratuite et insaisissable.

Ce comité dans son support dit clairement que nos colons ne sont pas suffisamment protégés et il indique exactement ce que nous suggérons: "imitiez les Américains", et donnez des terres à tous ceux qui en veulent prendre.

A la dernière session le premier Ministre fut interpellé. On lui demanda si quelque chose était fait pour mettre à exécution la résolution du 20 mars précédent, et il répondit que la question était à l'étude.

Supportez le bien celui-là.

RESTITUTION

Le Conseil de la paroisse de St-Jean de Matha, désire accuser publiquement réception de la somme de trente dollars qui lui a été remise par le Révd Messire Morin, curé de cette paroisse.

LANORAIÉ

Un jeune St-Onge, âgé de neuf ans, s'est noyé la semaine dernière, en se baignant avec ses petits camarades.

Allons à Mantawa

Le 26 septembre prochain

Afin qu'il n'y ait pas de méprise, ni au loin ni au proche, sur les lieux que nous avons l'intention de visiter dans l'excursion de septembre prochain, nous rappellerons à tous nos lecteurs que ce beau et grand théâtre de colonisation que nous appelons la Mantawaisie est à vingt lieues nord-ouest de Joliette.

Des confins de cette dernière paroisse que nous venons de nommer, il y a quatre lieues pour arriver à l'église de St-Zénon, qui est le premier établissement paroissial sur le versant nord des Laurentides.

Tous se rendant compte du besoin qu'il y a pour notre district de Joliette en particulier de fonder là une nouvelle colonie, s'il y a lieu, ou d'agrandir celle qui existe, nous désirant faire une exploration personnelle, scientifique et raisonnée pour dissiper toute incertitude et marcher avec assurance, dans la fondation de nouvelles paroisses, il y a lieu pour nous de croire que une véritable période de progrès colonisateur s'annonce sous les plus brillantes perspectives.

Nous aurions voulu faire constater tout cela plus tôt, et faire notre excursion dans les premiers jours de septembre, mais la chose n'est pas possible à cause des affaires judiciaires et agricoles qui prennent un peu plus que la première partie du mois, et à cause aussi de la visite du prince royal qui arrive vers la fin du même mois.

En sorte que nous ne pouvons pas nous mettre en route avant le 26 de septembre. Ce sera encore un temps favorable. Plusieurs fois nous avons fait nous-même des excursions dans la Mantawa vers ce temps là, et plus tard aussi; nous nous en sommes toujours bien trouvés. Dans tous les cas, ce n'est qu'un retard de quelques jours.

A tout événement, nous savons que le temps est arrivé d'aller planter le drapeau canadien français de la religion et de la patrie dans le nouveau canton Bruchési, de l'y déployer avec ampleur, afin qu'il abrite sous une ombre bienfaisante et protèger les futurs colons du lac Bottriget, du Val-Réal et de l'incomparable plateau des Cinq Rivières, en d'autres termes, de la Haute Mantawaisie.

Et ici nous réitérons avec une nouvelle et respectueuse instance les invitations que nous avons faites de nous accompagner dans l'excursion du 26 septembre prochain, espérant que tous s'uniront à nous, ce même jour, et dans un même but, celui de travailler de concert au bien de nos chers compatriotes.

quand on aura fait connaître la richesse de ces régions intéressantes, les expériences qu'on y a faites, les succès qu'on y a obtenus, nous demeurerons convaincus que l'on aura en mains un utile et efficace remède contre l'apathie de ceux qui ont besoin de se pourvoir de propriétés foncières.

Voilà pourquoi, nous sommes heureux de pouvoir compter aujourd'hui sur les concours promis de plusieurs députés dont le patriotisme éclairé ne fait doute pour personne. Leur témoignage sera d'un grand poids dans la décision d'une foule de cultivateurs intéressés qui s'inspirent de leur confiance, et de plus l'assistance opportune, nécessaire, qu'ils seront en mesure de donner au sein des Parlements fédéral et provincial, fera éclore des vocations agricoles qui assureront le succès définitif de notre entreprise de colonisation dans les champs de la Mantawaisie.

D'autres citoyens qui occupent aussi des positions honorables dans la société déploient un zèle des plus louables dans la même intention.

Le repas du soir se prit chez M. F. X. Gauthier, père du marié. La journée et la soirée furent des plus agréables; il se trouvait dans la noce trois violonistes qui déploierent beaucoup d'habileté et qui furent pour tous une occasion de réjouissances. Il y eut beaucoup de danse, de chants et de déclamations. Tous ceux qui assistèrent à cette fête en repartirent enchantés.

En sorte que nous ne pouvons pas nous mettre en route avant le 26 de septembre. Ce sera encore un temps favorable. Plusieurs fois nous avons fait nous-même des excursions dans la Mantawa vers ce temps là, et plus tard aussi; nous nous en sommes toujours bien trouvés.

A tout événement, nous savons que le temps est arrivé d'aller planter le drapeau canadien français de la religion et de la patrie dans le nouveau canton Bruchési, de l'y déployer avec ampleur, afin qu'il abrite sous une ombre bienfaisante et protèger les futurs colons du lac Bottriget, du Val-Réal et de l'incomparable plateau des Cinq Rivières, en d'autres termes, de la Haute Mantawaisie.

Et ici nous réitérons avec une nouvelle et respectueuse instance les invitations que nous avons faites de nous accompagner dans l'excursion du 26 septembre prochain, espérant que tous s'uniront à nous, ce même jour, et dans un même but, celui de travailler de concert au bien de nos chers compatriotes.

TH. S. PROVOST, Ptre Joliette.

STE-MELANIE

Un des plus respectables citoyens de cette paroisse vient de disparaître, M. Henri Michaud, décédé le 22 du courant à l'âge de 86 ans.

Nos sincères condoléances à la famille.

St-Thomas de Joliette

Le 27 courant, a été célébré le mariage de M. Philias Lafond, à Melle Albertina Lavallée.

St-Ambroise de Kildare

Mardi, le 3 septembre prochain, il y aura en cette paroisse, une séance dramatique et musicale donnée par un club d'amateurs.

M. Bénoni Beauregard, ancien cultivateur de cette paroisse est décédé le 28 courant, à l'âge de 82 ans.

L'EPHAPHANE

La rentrée des élèves au couvent des Révdes Sœurs des SS. Noms de Jésus et Marie de cette paroisse, aura lieu le 2 septembre prochain.

Ste-Marie Salomé

A Ste-Marie Salomé, le 20 de ce mois, M. Joseph Gauthier, conduisait à l'autel Melle Elisabeth Bourgeois.

La bénédiction nuptiale a été donnée par l'abbé Moreau, curé de Ste Marguerite et cousin de la mariée. Le garçon d'honneur était M. Jacques Bourgeois, frère de la mariée et Mlle Ermina Gauthier, sœur du marié.

Le repas du soir se prit chez M. F. X. Gauthier, père du marié. La journée et la soirée furent des plus agréables; il se trouvait dans la noce trois violonistes qui déploierent beaucoup d'habileté et qui furent pour tous une occasion de réjouissances.

Après les annonces d'usage, le vénérable Curé, encore sensiblement affecté de l'outrage audacieux et criminel perpétré dans le lieu saint, annonça aux fidèles qui encombraient l'église, qu'ayant pris avis de Monseigneur l'Archevêque à ce sujet, il y aurait après le service divin, d'abord le chant du psaume "Miserere" aux sentiments contrits et affligés de quel tous s'uniront d'intention, ensuite qu'il y aurait une procession solennelle du Saint-Sacrement, suivie d'une amende honorable au Sacré-Cœur de Jésus; et qu'enfin il y aurait salut et bénédiction du Sacrement. Tous ces exercices de piété furent accomplis avec componction et ferveur au sein d'une profonde émotion.

ST-THOMAS

Dimanche dernier, dans cette paroisse, à l'issue de la grand-messe, a eu lieu l'actesolelnel de réparation pour le vol et sacrilège commis dans l'église, tel que nous l'avons raconté dans notre numéro de la semaine dernière.

Après les annonces d'usage, le vénérable Curé, encore sensiblement affecté de l'outrage audacieux et criminel perpétré dans le lieu saint, annonça aux fidèles qui encombraient l'église, qu'ayant pris avis de Monseigneur l'Archevêque à ce sujet, il y aurait après le service divin, d'abord le chant du psaume "Miserere" aux sentiments contrits et affligés de quel tous s'uniront d'intention, ensuite qu'il y aurait une procession solennelle du Saint-Sacrement, suivie d'une amende honorable au Sacré-Cœur de Jésus; et qu'enfin il y aurait salut et bénédiction du Sacrement. Tous ces exercices de piété furent accomplis avec componction et ferveur au sein d'une profonde émotion.

Et dans l'après-midi à l'issue des vêpres il y eut encore le pieux exercice du chemin de la croix, pour lequel une assistance nombreuse s'était empressée de venir aux mêmes fins que précédemment.

Le 83me régiment de Joliette ayant eu l'honneur d'être appelé à fournir une compagnie pour l'escorte du duc d'York, M. J. E. Ladouceur a été chargé d'en faire l'organisation.

LE SEUL MOYEN

Combattre la toux avec le BAUME RHUMAL est le seul moyen de guérir rapidement les affections de la gorge et de la poitrine qui provoquent la toux.

Notes de voyage

Voici ce que disent M. Albert Gervais, éditeur de ce journal et son compagnon, M. Pierre Léon Gadoury de Ste-Elisabeth, de leur récente promenade dans l'Ouest.

Nous avons pris passage à Montréal sur un convoi du Grand Tronc qui laissa la métropole commerciale du Canada à 10 30 hrs P. M., et nous arrivâmes le lendemain à Buffalo vers 10 heures.

Cette ville de Niagara vaut certainement la peine d'être visitée, aussi les touristes sont-ils nombreux en cet endroit. Les chutes sont la merveille du monde, le pont suspendu érigé tout près de là, présente un coup d'œil splendide.

Les journées de lundi et de mardi se passèrent à visiter le terrain de l'exposition; l'endroit où elle se tient est agréablement choisi et entretenu dans une grande propreté. Les différents pavillons qui représentent un grand nombre de pays sont d'une grande richesse et d'un goût tout à fait artistique.

Etait présent MM. L. Paquette, E. Forest, R. Lachapelle, A. Légaré, R. Morin, F. Marion, S. Piquette, A. Beaupré, D. Forest, C. Gaudette, A. Venne, Z. Gagnon, E. Melançon, J. Coderre, D. Laliberté, Mesdemoiselles E. et J. Beaudry, Eliza Thibodeau de Cohoes, N. Y., M. et G. Melançon, M. et A. Venne, M. A. et H. Gaudette de Ste-Marie Salomé, M. J. Laliberté, C. Payette, C. Granger, J. Robichaud.

beaucoup de confort aux touristes. La distance de Montréal à Toronto est de 333 milles et de Toronto à Buffalo, N. Y., 107 milles. Cette distance totale de 440 milles est franchie en moins de 12 heures, soit environ 37 milles à l'heure.

Au "Journal"

Nous avons lu avec beaucoup d'intérêt un article du "Journal" sur la colonisation dans le nord de Montréal, paru dans le numéro de lundi dernier.

Cet article regarde tout spécialement notre district de Joliette et les terres colonisables qui lui sont adjacentes dans la partie supérieure des quatre comtés de Maskinongé, Berthier, Joliette et Montcalm. Nous sommes heureux de voir que cette immense et superbe contrée, la vallée de Mantawa, ou pour mieux dire la Mantawaisie, attire l'attention publique.

Nos remerciements à qui de droit avec prière de nous aider dans l'œuvre du développement de cette vaste et fertile région.

St-Jacques de l'Achigan

REUNION INTIME

Le 21 courant un grand nombre d'amis se réunissaient chez M. Naz. Gagnon pour fêter le joyeux anniversaire de naissance de M. Euclide Gagnon.

Une magnifique adresse lui fut présentée par M. Alfred Forest, de nombreux cadeaux par M. P. Thoinin et un superbe bouquet par Mademoiselle Léontine Gagnon.

Etait présent MM. L. Paquette, E. Forest, R. Lachapelle, A. Légaré, R. Morin, F. Marion, S. Piquette, A. Beaupré, D. Forest, C. Gaudette, A. Venne, Z. Gagnon, E. Melançon, J. Coderre, D. Laliberté, Mesdemoiselles E. et J. Beaudry, Eliza Thibodeau de Cohoes, N. Y., M. et G. Melançon, M. et A. Venne, M. A. et H. Gaudette de Ste-Marie Salomé, M. J. Laliberté, C. Payette, C. Granger, J. Robichaud.

PACIFIQUE CANADIEN

Billets d'aller et retour de Joliette

A Toronto

Le 31 août et le 2 septembre \$7.75

Le 31 août et les 1er, 2, 3, 6 et 7 septembre \$4.85

Le 31 août et les 1er, 2, 3, 6 et 7 septembre \$4.85

Le 31 août et les 1er, 2, 3, 6 et 7 septembre \$4.85

Des billets d'aller et retour seront émis entre toutes les stations en Canada, le 31 août et les 1er et 2 septembre 1901, au prix d'un passage simple de première classe.

DE JOLLETTE

BUFFALO ET RETOUR

Bon pour aller. Bon pour revenir.

Tous les jours \$11.45 8 jrs après date de vente

Tous les jours 13.50 15 jrs de vente compris.

Des trains laissent la gare de la rue Windsor à 8.55 a. m., les jours de semaine et à 10 p. m. tous les jours.

Bureaux des billets de la ville MM. Provost & Proulx, Place du Marché, Joliette.

Feu de Delle D. Savage

Nous regrettons d'apprendre la mort de Delle D. Savage, fille de M. J. M. Savage comptable de la Cie Ross, Barry & McRae. Mr. Savage a laissé chez nous de bons souvenirs lors de la construction du chemin de fer "Le Grand Nord".

C'est du Mal d'Estomac et de Rognon

Dont je souffrais, dit M. Joseph Lambert, lorsque j'ai commencé à prendre les PILULES MORO.

L'homme doit avant tout bien digérer les vivres qu'il prend trois fois par jour, pour soutenir et augmenter ses forces.

Un repas mal digéré cause des maux et des fatigues au lieu d'apporter cette nouvelle force, cette vigueur et ce bien-être que l'homme éprouve après un bon repas, pris avec appétit et avec la conviction qu'il sera bien digéré.

L'homme qui souffre de dyspepsie se lève le matin la langue chargée et la bouche mauvaise, il a mal au cœur, quelquefois il vomit, ses repas goûtent mauvais et digèrent très mal.

Il travaille avec peine toute la journée, il est morose et malheureux, tous les dyspeptiques ont des idées noires.

Tout homme qui a à gagner sa vie au bout de ses bras, a besoin d'un bon estomac, ou bien il ne pourra résister longtemps et sera vite obligé de laisser son travail. Le remède par excellence pour guérir ces troubles et donner de la force aux hommes faibles sont les **PILULES MORO**.

Lisez plutôt le témoignage de M. Lambert :



M. JOSEPH LAMBERT.

"Lorsque je commençai à prendre les **PILULES MORO**, j'étais arrêté de travailler depuis trois mois. J'étais employé dans un moulin et l'ouvrage que je faisais était assez dur. Je souffrais de cette maladie depuis deux ans; c'était mon estomac et mes reins qui me faisaient souffrir. Je continuai cependant à travailler aussi longtemps que je pus, mais à la fin, je fus obligé de laisser mon ouvrage, m'étant impossible de travailler une minute de plus. C'est là qu'après avoir consulté un grand nombre de médecins, je me décidai de prendre les **PILULES MORO**. Elles m'ont fait des progrès énormes, un grand bien et en aidant mon appétit et ma digestion me guérirent de mes autres troubles. Elles sont le seul remède qui m'ait donné du soulagement. Pour la dyspepsie et pour donner des forces à un homme faible, elles sont certainement la meilleure médecine possible à prendre."

JOSEPH LAMBERT, Boite 174, Augusta, Maine.

Les **Pilules Moro** guérissent aussi, à part la dyspepsie et le mal de rognons, toutes les autres maladies dont les hommes ont si souvent à souffrir, comme le rhumatisme, les douleurs de névralgie, les maux de tête, les humeurs, l'impureté du sang, et dès qu'un homme commence à se sentir faible, il devrait les prendre, afin de ne pas être obligé de laisser son ouvrage, comme l'a fait Monsieur Lambert.

Les Médecins de la Compagnie Médicale Moro peuvent être vus à leur bureau, au No. 1724 rue St-Catherine, tous les jours de la semaine excepté le dimanche, jusqu'à huit heures du soir. Aux hommes qui demeurent à la campagne et qui ne peuvent venir facilement à Montréal, un blanc de traitement leur sera envoyé sur demande, ainsi qu'un petit livret rempli de conseils et d'avis. Les consultations par lettres sont aussi gratuites et absolument confidentielles.

Les **Pilules Moro** se vendent 50c. la boîte, ou six boîtes pour \$2.50. Si votre marchand ne les tient pas, elles vous seront envoyées sur réception du prix. Adressez vos lettres comme suit :

COMPAGNIE MEDICALE MORO, 1724 rue St-Catherine, Montréal.

NAISSANCES

—A Boston, Mass., le 25 août 1901, l'épouse de M. Hormidas Lavoine, un fils qui reçut au baptême les noms de Alfred-Hermas. Parrain et marraine, M. et Mme Hermas Lavoine, de Lowell, Mass.

—A Joliette, le 28 août courant, l'épouse de M. J. A. D. Gervais, prête aux ateliers de L'ETOILE DU NORD, une fille qui reçut au baptême les noms de Marie-Philomène-Régina. Parrain et marraine, M. Albert Gervais, libraire-imprimeur et son épouse.

—A Joliette, le 28 août, l'épouse de M. Thomas Lemay, un fils, qui reçut au baptême les noms de Joseph-Ulric-Adrien. Parrain et marraine M. et Madame Ulric Riel.

Chez nous et autour de nous.

—M. le Dr I. Desroches, était en ville ces jours derniers.

—La rentrée des élèves à l'école de Madame Godin, aura lieu lundi après-midi, le 2 septembre.

—M. Roméo Desrosiers, d'Ottawa est en villégiature ici, l'hôte de son beau-frère, J. Alex Guibault, Ecr. avocat.

—Une demoiselle ayant obtenu un diplôme pour école élémentaire demande une situation, s'adresser à ce bureau.

—Remerciements à la Très Sainte-Vierge pour grâce obtenue et avec promesse de publier. G. L. V.

—La rentrée des élèves à l'Académie de Mme Narcisse Rivet, coin des rues Notre-Dame et St-Pierre, Joliette, aura lieu lundi le 2 septembre prochain.

—M. et Mme Sinai Guernon, de Woonsocket, R. I., sont partis mardi dernier pour les Etats-Unis, après une promenade de deux mois, passée chez leurs parents à Ste-Mélanie.

—Madame Délima Desroches, épouse de M. Henri Arbour, est décédée mardi dernier, après une maladie de quelques mois, soufferte avec résignation, à l'âge de 42 ans. La défunte laisse pour déplorer sa perte un époux et 2 enfants.

—M. Adélaré Michaud, de St-Paul Minnesota, était en ville hier. Il est venu représenter la famille lors des funérailles de M. Octavien Michaud de St-Gabriel de Brandon.

—Le Révd M. A. Derome et M. Gustave Derome, étaient en ville la semaine dernière, les hôtes de M. L. A. Derome, leur père.

—ON DEMANDE.—Une bonne cuisinière âgée d'environ 40 à 50 ans, trouverait une position immédiate en s'adressant à ce bureau. 15ajno

—Desirez-vous un bon verre de soda crème à la glace? Allez à la "Pharmacie Joliette" seulement 5 cts le verre. 35 Notre Dame.

—A l'occasion de la fête du Travail, la compagnie du Grand Nord, émettra des billets de première classe, sur tout son parcours, au prix d'un passage simple à partir du 30 août, 1er et 2 septembre et bons pour revenir jusqu'au 3 septembre inclus.

—ECOLE PRIVÉE.—Le 9 septembre prochain, aura lieu la rentrée des élèves à l'école privée: Cours commercial, en français et en anglais, sous la direction de M. J. B. Bonin, instituteur.

Les classes du soir commenceront le même jour, à 7 hrs P. M., 92 rue Notre Dame, Joliette. 2f

—M. J. Ad. Renaud, maire de cette ville est parti dimanche soir pour Niagara, où comme délégué de la Branche 117 Joliette il doit prendre part à la grande convention de la C. M. B. A. M. Renaud ira ensuite passer quelques jours à l'Exposition Pan-Américaine de Buffalo avant de revenir. Nous souhaitons à notre premier Magistrat un agréable voyage et un heureux retour.

—On demande vingt cinq jeunes filles de pas moins de 14 ans, pour la fabrication des cigares.

S'adresser à J. U. GERVAIS & CIE., Joliette.

—Si vous souffrez de la vue, allez à la "Pharmacie Joliette", 35 Notre-Dame. L'examen des yeux est fait gratuitement par M. Philias Thériault, opticien diplômé et les verres de première qualité.

—Un jeune homme ayant quelques années d'expérience dans le commerce, trouverait une position immédiate en s'adressant à M. GILBERT LAMBERT, marchand-général, Ste-Julienne, Co. Montclair. 22a 3fs

—M. M. Zéphirin et Edouard Basinet de Ho-yoke, Mass, sont en ville depuis la semaine dernière. Ces messieurs sont à faire exécuter des travaux de réparation, à leur maison rue DeLanauidière.

—M. Damien Basinet, meublier de cette ville, informe le public acheteur que durant les mois de juillet, août et septembre, il fera une réduction de 20 pour cent à toute personne qui achètera des meubles à son magasin, situé au Nos 72 et 74 rue DeLanauidière, Joliette. 11juilno

—Madame veuve Magloire Champagne, de cette ville, tenant une bonne maison de pension au No 36 rue St-Charles Borromée, Joliette, informe les parents des écoliers qui désirent placer leurs enfants en pension quelle leur chargera un prix très modéré; bonne table, service poli. 15af

—Nous annonçons au public en général et aux marchands de la campagne en particulier que nous sommes agents pour le merveilleux sirop d'Anis Gauvin. Nous le vendons aux marchands au prix du gros.

Les mères ne devraient pas négliger de donner ce sirop à leurs bébés. Il procure un sommeil paisible et soulage les douleurs de la dentition. Agent la "Pharmacie Joliette". 35 Notre-Dame.

—Madame Lafrance, demeurant au No 42 rue Manseau Joliette, informe le public qu'elle se chargera de pensionner les élèves qui fréquenteront le collège Joliette en 1901, 1902

Ses prix sont des plus réduits et ses tables abondamment fournies. 1a 5f

—Melles Rosana et Sarah Perreault qui ont habité Woonsocket depuis 42 ans, sont maintenant de retour des Etats-Unis. Après quelques jours de repos dans leur famille à Ste-Mélanie, elles reviendront à Joliette, et s'occuperont de la confection des robes et manteaux avec leur sœur Melle Maria Perreault, No 41 rue DeLanauidière.

Ces demoiselles ayant appris la coupe la plus nouvelle et munies des patrons les plus récents, elles sont en mesure de donner satisfaction aux Dames et Demoiselles qui voudront bien leur rendre une visite. 22a 2fs

Les Epreuves d'une Femme

Les femmes comprennent facilement la signification de ce calendrier avec ses dix jours biffés, car pour un grand nombre d'entre elles, et ceci au mieux aller, un mois n'a plus qu'une vingtaine de jours où elles peuvent vaquer à leurs occupations sans trop souffrir, le reste du mois est perdu pour elles. Il y a même des jours où les douleurs qu'elles endurent leur font désirer la mort.

Souvent elles ont cherché du soulagement chez leurs médecins ou ailleurs, mais sans résultats, cependant, il y aurait du soulagement pour ces femmes, car Madame Patrice et Madame Couture souffraient de maux semblables et elles ont été guéries, et l'histoire de leurs souffrances et de leurs guérisons racontées par elles-mêmes, intéresseront les femmes qui souffrent des mêmes maux et qui obtiendront les mêmes résultats en employant les mêmes moyens.

1901		Mars		1901		
Dim.	Lun.	Mar.	Mer.	Jeu.	Ven.	Sâm.
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

"J'ai commencé, dit Madame J. Patrice à prendre les **PILULES ROUGES** au mois d'avril dernier, et je les ai prises pendant quatre mois. Dès le premier mois je sentis du soulagement, et après trois autres mois, tous mes maux étaient disparus.

"J'étais malade depuis huit ans, mes périodes étaient douloureuses, duraient longtemps, m'affaiblissaient beaucoup et m'obligeaient de prendre le lit; je souffrais aussi de tous les maux qui accompagnent la faiblesse générale comme mal de tête, mal de côtes, douleurs de reins, points de côtes et nervosité.

"Deux Médecins, à plusieurs reprises m'avaient prodigué leurs soins sans aucun résultat. Les **PILULES ROUGES** firent disparaître mes maux comme par enchantement, rendirent la force à mes membres affaiblis, firent de moi une femme nouvelle et me guérirent de tous mes maux.

"J'ai écrit plusieurs fois aux médecins spécialistes, ils m'ont toujours répondu avec soin et leurs bons conseils m'ont été d'une grande valeur.

"MADAME JOSEPH PATRICE, Rigaud, Co. Vaudreuil, P. Q."



"Mes maladies, dit Madame George Couture, étaient arrêtées sur moi depuis longtemps, lorsque je commençai à prendre les **PILULES ROUGES**. Ce retardement avait été causé parce que je n'avais pris à la maison que de mauvais remèdes, et j'avais été obligée de me sauver dans la neige un hiver.

"Trois médecins m'avaient soignée sans m'apporter aucun soulagement. J'avais toujours des douleurs dans le corps et surtout à l'époque où mes mois devaient venir, je souffrais énormément et j'étais même souvent obligée de prendre le lit. En tout temps d'ailleurs, il m'était presque impossible de travailler.

"J'écrivis aux médecins spécialistes qui me donnèrent de bons conseils et me dirent de prendre les **PILULES ROUGES**. Je pris 9 boîtes en tout, et elles me ramènèrent en parfaite santé. Je suis aujourd'hui forte, je vois mes mois régulièrement, je ne souffre plus de douleurs, je suis grosse et grasse et en parfaite santé.

"J'avais souffert de cette maladie pendant 5 ans. En dehors de ce retardement de mes mois, j'avais aussi des faiblesses de cœur, des douleurs de jumelles, mes, toujours mal à la tête et mal aux reins. Les **PILULES ROUGES** seules m'ont fait du bien. Je les recommande aux femmes qui pourraient souffrir comme moi.

"MADAME GEORGE COUTURE, Winooski, Vermont."

La meilleure réclame faite en faveur des **PILULES ROUGES**, est celle faite par les femmes guéries, qui disent à leurs amies et à leurs voisines le bien qu'elles en ont obtenu, et qui les encouragent à suivre leur exemple et se guérir, en publiant leurs témoignages.

Mais dans ces témoignages publiés, il faut aussi remarquer que la grande majorité de ces femmes qui étaient si malades et qui se sont guéries, ont pris la peine d'écrire aux Médecins Spécialistes, et par leurs conseils et l'emploi des **PILULES ROUGES**, elles ont obtenu la guérison de leurs maux.

Il est vrai qu'il n'est pas nécessaire pour les femmes qui veulent prendre les **PILULES ROUGES**, de consulter les Médecins Spécialistes, car les **PILULES ROUGES** guérissent presque toujours sans autre aide, les femmes malades.

Mais on ne saurait trop conseiller aux femmes qui auraient perdu patience, ou qui seraient malades depuis longtemps et auraient abandonné les **PILULES ROUGES** avant d'obtenir leur guérison, de recommencer leur usage et aussi de consulter les Médecins Spécialistes, car peut-être qu'elles n'ont pas pris les **PILULES ROUGES** comme elles auraient dû le prendre, alors elles apprendront d'eux ce qu'elles devraient faire pour se guérir. Leurs avis sont gratuits, que vous écriviez ou que vous alliez les consulter à leurs bureaux au No. 274 rue St-Denis, Montréal.

Les femmes devront refuser comme imitations, toutes **PILULES ROUGES** vendues de porte en porte, au 100 ou à 25c. la boîte, et aussi exiger que le nom de la CIE. CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE soit sur chaque boîte; c'est le seul moyen d'avoir les véritables **Pilules Rouges** et de se guérir rapidement.

Si elles ne peuvent les obtenir de leur marchand, elles leur seront expédiées sur réception du prix, 50c. la boîte ou six boîtes pour \$2.50. Adressez vos lettres comme suit :

Compagnie Chimique Franco-Américaine, No. 274 Rue St-Denis, Montréal, Canada.

NECROLOGIE

—La retraite ecclésiastique de messieurs les vicaires de l'archidiocèse de Montréal est commencée dimanche soir le 25 du courant, et se terminera samedi matin; elle est prêchée par le même prédicateur de la retraite de messieurs les curés, le Révd P. Rondot, dominicain. Mgr l'Archevêque préside encore ces exercices au grand séminaire de la montagne.

—Les personnes qui désirent se procurer des chaussures de tous les prix, garanties et à très bon marché, ne doivent pas oublier que c'est au magasin de M. J. Bruneau, 55 rue Notre-Dame, en face du marché Joliette, qu'il faudra aller directement. Ce monsieur a le secret pour acheter à bon marché, c'est vous dire qu'il les vendra à des prix très réduits. 29a 5m

—M. de W. Belisle qui a la charge du département des modes dans le magasin de J. A. Larochelle, est partie lundi de cette semaine pour Montréal, dans l'intérêt de son département, afin de se perfectionner dans les dernières nouveautés, pour le commerce de l'automne. Elle ne reviendra qu'après les expositions de modes qui auront lieu les 3, 4 et 5 septembre prochain.

—M. Joseph Roy, ancien restaurateur en cette ville, et l'un de nos concitoyens pendant quatorze ans, va nous quitter. Il vient d'ouvrir un bureau d'agence d'immobilier, au numéro 1572 rue Notre-Dame, à Montréal, en face du Palais de Justice. M. Roy fera affaires à cet endroit sous les noms et raisons sociales de Castell & Cie. Nous souhaitons de grand cœur à notre ami les plus encouragements, et il le mérite à plus d'un titre.

—Petites voitures pour enfants, de toutes grandeurs, à vendre à très bas prix, à notre magasin de A. Gervais.

un des remarquables pionniers de la colonisation. D'un caractère probe, d'une humeur affable, il jouissait à juste titre de l'estime générale. Le poste de confiance qu'il remplit plusieurs années, de voiturier la malle entre St-Zénon et St-Michel des Saints a été pour nombre de personnes l'occasion d'apprécier ses services et son honnêteté.

Ce respectable octogénaire semblait être le type de nos braves ancêtres canadiens, à la forte trempe, à l'allure franche, à la bonhomie cordiale. Sa figure épanouie, rayonnante de fraîcheur, ses cheveux blancs, lui donnaient la physionomie de ces bons grands-pères qui inspirent le respect et attirent les sympathies.

Il eut le bonheur de réaliser le souhait nuptial fait par l'église en voyant les enfants de ses petits fils jusqu'à la troisième génération. Son souvenir est agréablement conservé dans la vallée de Mantawa. Le regrette défunt habite maintenant un monde meilleur où le mérite est reconnu, les bonnes œuvres récompensées, la vieillesse convertie en une éternelle jeunesse.

ON DEMANDE

La "Sun du Canada" assure sur la vie demande des agents pour la représenter dans les comtés de Joliette, Montclair, Berthier, Maskinongé et Terrebonne. Pour plus amples informations, s'adresser à M. J. A. Labelle, assistant surintendant, Hôtel Joliette, Joliette, P. Q. 15af

Encouragez vos Adonneurs.

COLONNE DE ALEXANDRE RIVARD.

NOUS vendrons au prix coutant toutes les lignes de Gingham, de Lawn et d'étoffe blanche, qui nous restent.

AU PRIX COUTANT TOUTES LES ÉTOFFES LÉGÈRES EN LAINES.

Au prix coutant toutes nos BLOUSES.

Il nous reste encore quelques pièces d'indienne bien bonnes, garanti, de couleur, patron de l'an passé, que nous vendrons 8 cts; le prix en est de 12 cts.

Nous avons besoin de toile du pays. ALEXANDRE RIVARD. 14Sept1901a

MOYEN DE MÉNAGER SON ARGENT

VOYEZ LES PRIX AVANT D'ACHETER.

Flanellettes!! Flanellettes!!

Le plus beau choix et le meilleur marché, chez A. TRUDEAU.

Les indiennes et les cotons carreaux, le plus gros stock, les prix les plus modérés, chez A. TRUDEAU.

Le plus grand choix de TWEEDS, Anglais et Ecosais, chez A. TRUDEAU.

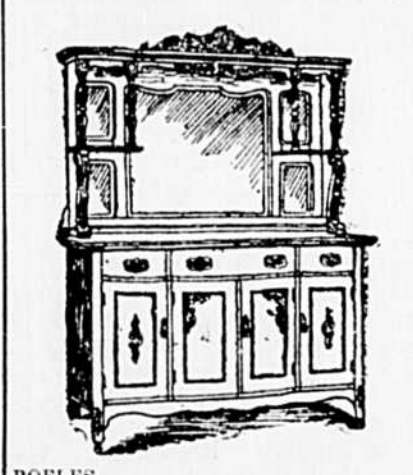
Les étoffes à robes et cachemires, ce qu'il y a de plus nouveau, chez A. TRUDEAU.

Les soies et satins à blouses, la plus grande variété qui se soit vue à Joliette, chez A. TRUDEAU.

Les hardes faites et les chapeaux, le stock le mieux assorti, chez A. TRUDEAU.

ANDRE TRUDEAU, BLOC LACHAPPELLE, JOLIETTE.

C. A. GOULET MANUFACTURIER ET MARCHAND DE MEUBLES,



POELES, CHEVAUX, VOITURES, HARNAIS, Etc., Etc.

JOLIETTE.

M. Goulet tenant d'ouvrir un superbe magasin de meubles, espère recevoir dans cette branche de commerce, le même encouragement qu'il a eu jusqu'à ce jour, dans les autres départements de son magasin.

M. Goulet, tient toujours comme par le passé, un écurie de louage, à la disposition du public et à de très bas prix. 22a 1a

EXCURSION DES RECOLTES

Au Lac St-Jean. DÉPART DE QUÉBECA 8.40 A.M. Mardi, le 24 Sept. 1901

PRIX DU PASSAGE \$1.50

De Québec à Roberval et retour 2me classe. Des billets de premier classe au taux de \$2.50, aller et retour seront vendus aux cultivateurs seulement. Les billets seront bons pour le retour jusqu'au 25 octobre 1901. Des prix spéciaux seront accordés en cette occasion aux personnes qui en feront demande aux agents des stations sur les chemins de fer "Québec Central" et le "Grand Nord du Canada". Les dames peuvent faire partie du voyage. Les enfants de 5 ans et au-dessus paient le plein prix du billet d'excursion. Pour plus amples détails adressez-vous à M. L. E. CARUFEL, ou à ARNE DUPONT, Agent de Colonisation. Agent de Colonisation 1646 rue Notre-Dame, C. de F. & L.S.J., Québec. P. S.—M. Carufel et Dupont accompagneront les excursionnistes au Lac St-Jean. 29af

Grand et Petits Jurés

AVIS PUBLIC

Est par le présent donné que le soussigné a préparé, suivant la loi, une liste supplémentaire pour l'année 1901, indiquant les noms des personnes qualifiées à servir comme Grands et Petits Jurés, que la dite liste sera soumise à la considération du Conseil à la session générale qui sera tenue le 11 septembre prochain, et que les personnes qui ont droit à l'exemption de servir comme jurés, aient à s'assurer, auprès du soussigné, que leurs noms ont été rayés de la liste. (Signé) A. L. MARSOLAIS, Sec.-Trés. V. J. Joliette, 27 août 1901.

Grand and Petit Jurors

PUBLIC NOTICE

Is hereby given that the undersigned has prepared, according to law, the supplementary list for the year 1901, giving the names of the persons qualified as Grand or Petit Jurors, that the said list will be submitted to the consideration of the council at their general meeting to be held on the eleventh day of september next, and that the persons who have a right to be exempt from serving as Jurors, must ascertain that their names have been struck off the said list. (Signed) A. L. MARSOLAIS, Sec.-Treas. T. J. Joliette, august 27th 1901.

A VENDRE

La propriété sur la rue St-Charles Borromée appartenant à la succession Charrier, voisine de la propriété de M. Jos. Turcotte, en face de J. J. Sheppard, Ecr. M. D. Pour les conditions, s'adresser à J. Ad. Renaud, Ecr. Avocat de Joliette. 22a 2m

CANADIENS. MEFIEZ-VOUS!

Une expérience de vingt ans.

L'expérience doit convaincre ceux qui ne veulent pas consulter la raison.

L'assemblée nationale de 1871 comptait plusieurs hommes éminents, et plus de 600 membres sur 750 ouvertement attachés à la religion.

Mais ce dont il importe de se bien pénétrer, c'est que les sociétés démocratiques ne seront bienfaisantes qu'autant qu'elles seront chrétiennes.

La simple expédition des affaires y est entravée par une administration essentiellement centralisatrice, qui y apporte une infinité de détails mesquins et vexatoires propres à gêner l'action individuelle.

"Si la démocratie s'inspire des enseignements de la raison éclairée par la foi; si, se tenant en garde contre de fallacieuses et subversives théories, elle accepte avec une religieuse résignation et comme fait nécessaire la diversité des classes et des conditions; si, dans la recherche des solutions possibles aux multiples problèmes sociaux qui surgissent journellement, elle ne perd pas un instant de vue les règles de cette charité surhumaine que Jésus-Christ déclara être la note caractéristique des siens; si, en un mot, la démocratie veut être chrétienne, elle donnera à votre patrie un avenir de paix, de prospérité et de bonheur.

"Si au contraire elle s'abandonne à la révolution et au socialisme; si, trompée par de folles illusions, elle se livre à des revendications destructives de lois fondamentales sur lesquelles repose tout ordre civil, l'effet immédiat sera pour la classe ouvrière elle-même la servitude, la misère, la ruine."

A une époque où l'intérêt de la France exigeait, comme aujourd'hui, l'apaisement et l'union, il s'est trouvé un homme, un homme de la seconde France, bien entendu, aussi imprudent que faux patriote, qui a lancé un cri de guerre qui est devenu le mot d'ordre du futur parti républicain.

"Les successeurs du tribun, a-t-on écrit depuis, jugèrent, eux aussi, qu'il y avait plus de facilité et de profit à combattre les catholiques que les vrais ennemis de la patrie, et ils n'ont cessé de faire la guerre, avec plus ou moins de violence, à tout ce qui tient à la religion. A l'heure présente, ils annoncent leur intention de la continuer avec une intensité nouvelle.

la liberté, des religieux qui ne sont associés que pour le service de Dieu et du prochain; paralysés par des moyens abusifs et misérables, l'action religieuse; empêcher des pères de famille de faire élever leurs enfants de manière à ce qu'ils deviennent des hommes de conscience et de devoir, voilà la pensée et le dessein qui tiennent l'esprit de nos gouvernants; voilà la besogne législative et administrative appâtée par eux, alors que tant de réformes nécessaires sont attendues, alors que tant d'intérêts vitaux demanderaient à être protégés et servis, pour le bien et l'avenir de la race française!"

"Depuis seize années, dans nos Parlements élus par le suffrage universel, la majorité maintient au pouvoir le parti qui fait la guerre à l'Eglise, qui, par système et principe, est et demeure hostile à la religion catholique, qui lui-même a sa religion pour laquelle il réclame l'empire, qui est possédé par un élément doctrinal, qui, dans la direction des intelligences et des âmes, veut substituer ce nouvel esprit à l'ancien, qui, autant qu'il le peut, retire à l'ancien son influence ou sa part dans l'éducation et la charité, qui disperse les congrégations d'hommes, qui surtout les congrégations de femmes, qui incorpore les séminaristes dans les régiments, qui supprime le traitement des curés suspects, bref qui, par l'ensemble et toute la suite de ses actes, se proclame anti-catholique. Le fait est qu'il n'est rien aujourd'hui, ni personnes, ni institutions, ni intérêts, qui n'aient été méthodiquement frappés, amoindris, et, autant que possible, détruits.

Malgré tous les discours que l'on a faits, et Dieu sait qu'ils ont été nombreux, malgré tous les volumes que l'on a publiés sur le mot liberté, malgré même les flots de sang que ce vocable a fait répandre en France depuis un siècle, bien des gens dans notre malheureuse ancienne mère patrie ne semblent pas encore comprendre ce que c'est que la vraie liberté, et sont incapables d'en garder la juste mesure.

M. Camille Vincent, manufacturier de meubles et voitures, de St-Gabriel de Brandon, annonce aux citoyens du district de Joliette, qu'il a ouvert une agence de voitures à Joliette, sur la rue Notre-Dame, en face de l'épicerie de N. A. Guibault & Cie., où monsieur Vincent tiendra en vente toutes sortes de voitures de sa fabrication ou provenant de la grande fabrique McLaughlin Carriage Co. Vente à bon marché et ouvrages garantis. En l'absence de M. Vincent, adressez-vous à M. N. A. Guibault & Cie., Joliette. 23m3m

"L'individu a pris l'habitude de s'appuyer sur l'Etat qui a accaparé successivement tous les pouvoirs. L'Etat intervient en tout et partout au lieu et place de l'individu et de l'association. Il anéantit les personnes, en attendant qu'il anéantisse la propriété. On veut en ce que les individus aient développé leur initiative et leur esprit d'entreprise, alors que depuis trois siècles, sous Richelieu comme sous Louis XIV et Napoléon, sous la Convention comme sous la troisième République, on a pris tâche de les rendre incapables politiquement et socialement, on a réduit les citoyens à l'humble condition de contribuables et d'administrés, et la société locale à n'être qu'un prolongement de la société provinciale, un appendice de l'Etat? Il semble que les individus soient faits pour le gouvernement, et non le gouvernement pour les individus". Et pourtant, dit encore M. Taine, "l'Etat est mauvais agriculteur et commerçant, mauvais distributeur du travail et des subsistances, mauvais régulateur de la production, des échanges et de la consommation, médiocre administrateur de la province et de la commune, philanthrope sans discernement, directeur incompétent des beaux-arts, de la science, de l'enseignement et des cultes. En tous ces offices, son action est lente et maladroitement, routinière ou cassante, toujours dépendieuse, de petit effet et de faible rendement, toujours à côté et au-delà des besoins réels qu'elle prétend satisfaire".

Dans un autre ordre de choses, on confond, de l'autre côté de l'Atlantique, la liberté avec la licence. Il ne peut être question ici de la liberté d'être raisonnables; ce que l'on veut, c'est de vivre à sa guise, au gré de ses passions, sans s'inquiéter des droits du Créateur sur ses créatures, repoussant toute autorité, surtout l'autorité religieuse. Mais cette liberté de tout dire, de tout faire, devient une licence sans frein et une épouvantable anarchie; on anéantit toute distinction du bien et du mal, du vice et de la vertu; c'est la barbarie dans sa hideuse nudité.

"Ainsi, proscrivez, au mépris de

Un bon Tonique Reconstituant Wilson's Invalids' Port, ...

En vente chez tous les pharmaciens et épiciers.

G. D. MAILLOUX, DE PIANO ET DE CHANT, Hotel Royal, JOLIETTE

AU PUBLIC M. Camille Vincent, manufacturier de meubles et voitures, de St-Gabriel de Brandon, annonce aux citoyens du district de Joliette, qu'il a ouvert une agence de voitures à Joliette, sur la rue Notre-Dame, en face de l'épicerie de N. A. Guibault & Cie., où monsieur Vincent tiendra en vente toutes sortes de voitures de sa fabrication ou provenant de la grande fabrique McLaughlin Carriage Co. Vente à bon marché et ouvrages garantis. En l'absence de M. Vincent, adressez-vous à M. N. A. Guibault & Cie., Joliette. 23m3m

N. LEVEILLE, Marchand-Tailleur, NO 138 RUE ST-LAURENT, MONTREAL.

COUPE GARANTIE. Habillage fait à 24 heures d'avis. TOUJOURS EN MAIN UN STOCK DE QUATRE A CINQ MILLE PIASTRES.

A VENDRE SCIERIE, MOULIN A FARINE, POUVOIRS D'EAU, ETC.

CANADA Province de Québec, District de Joliette, No 3254 Cour Supérieure, Dame Georgina Desrosiers dit Lafrenière, de la ville et du district de Joliette, épouse commune en biens de Stanislas Galèze dit Léveillé, boucher au même lieu, a institué ce jour, une action en séparation de biens contre son dit mari. Joliette, 29 juillet 1901. J. M. TELLIER, Avocat et Procureur de la Demanderesse. 1a 5fs

Encouragez les Annonceurs.

LE GRAND NORD DU CANADA. Les trains du Grand Nord circulent comme suit, depuis le 24 juin 1901: Départ de Joliette pour Montcalm, St-Jérôme, Lachute, Hawkesbury, faisant connexion à St-Jérôme avec le C. P. R. pour Montréal à 6.36 hrs A. M. et 3.26 hrs P. M.

J. G. SCOTT, GUY TOMBS, G. C. MACPHERSON, Agent, JOLIETTE.

CHEMIN DE FER GRAND TRONC SERVICE SANS EGAL

De Montréal à Buffalo en moins de 11 hrs

OLD ORCHARD BEACH Service direct de chars d'ortoirs et de chars-salons entre Montréal, Portland et Old Orchard Beach.

CHEMIN DE FER - St-Laurent et des Adirondacks

NEW YORK CENTRAL & HUDSON RIVER R. R. THE FOUR-TRACK TRUNK LINE.

ARGENT REÇU EN DEPOT. Traites émises à des conditions favorables sur toutes les parties de l'Amérique.

IMPORTANT! THEODE DUSSAULT, tailleur de pierre et entrepreneur de pierre à bâtisse, de la ville de Joliette, informe les citoyens qu'il a constamment en mains un grand assortiment de monuments funéraires de tout prix.

A VENDRE Une maison en bois à deux loges, construite depuis un an, avec hangars, étables et autres dépendances, le tout en très bon ordre.

VIN ST MICHEL. Tonique énergique Stimulant persistant Reconstituant nutritif Apéritif exquis.

C'est déjà bien assez triste de... VIEILLIR. On rend aux cheveux la couleur, l'éclat et la souplesse de la jeunesse avec le RESTAURATEUR DE ROBSON dont la réputation est faite au Canada avec Etats Unis.

LA REGION DU LAC ST-JEAN. 20,000,000 d'Acres d'Excellentes Terres à Blé A 20 Cts. L'ACRE.

UN PAYS ABONDANT En BON BOIS et en excellente EAU. A 190 milles seulement d'un des plus beaux ports de mer de l'Amérique.

RENE DUPONT, Agent de colonisation, chemin de fer du Lac St-Jean, QUÉBEC

Comptoir d'Escompte... L'ÉPIPHANIE, P. Q. LA BANQUE D'HOCHELAGA Et ses succursales, LA BANQUE NATIONALE Et ses succursales, ainsi que ses agents aux Etats-Unis.

H. TRESTER Marchand à Commission IMPORTATEUR D'OBJETS de FANTAISIE, PORCELAINE, VERRERIE - ET - INSTRUMENTS DE MUSIQUE (EN GROS) 253-255 Rue St. Paul MONTREAL

CANADA Province de Québec, District de Joliette, No 3255 Cours Supérieure, Dame Cordélia Gauthier dit Landreville, de la ville et du district de Joliette, épouse commune en biens de J. Arsène Chariand, commis-marchand, du même lieu, a ce jour, institué une action, en séparation de biens contre son mari. Joliette, 29 juillet 1901. J. M. TELLIER, Avocat et Procureur de la Demanderesse. 1a 5fs

Maladies Intimes. Grand nombre de malades ont une répugnance bien naturelle à dire la nature de leur mal. Les maladies particulières aux femmes comptent principalement au nombre de ces affections.

L. Z. MAGNAN MANUFACTURIER DE Biscuits de Toutes Sortes CONFISEUR EPICERIE GENERALE (En gros seulement) No 54 Rue St-Charles Borromée, JOLIETTE, P. Q.

Banque d'Hochelaga. BUREAU PRINCIPAL: - Montréal Capital versé \$1,500,000 Réserve \$750,000.

PATENTS GUARANTEED. Our fee returned if we fail. Any one sending sketch and description of any invention will promptly receive our opinion free concerning the patentability of same.

L'IVRESSE PEUT ÊTRE GUÉRIE. SI VOTRE MARI, FRÈRE, PÈRE, ou quelqu'un de votre famille est affligé de la maladie de l'ivresse, nous avons un remède infallible qui peut être administré au malade à son insu.

Canada Province de Québec, District de Joliette, No 3255 Cours Supérieure, Dame Cordélia Gauthier dit Landreville, de la ville et du district de Joliette, épouse commune en biens de J. Arsène Chariand, commis-marchand, du même lieu, a ce jour, institué une action, en séparation de biens contre son mari. Joliette, 29 juillet 1901. J. M. TELLIER, Avocat et Procureur de la Demanderesse. 1a 5fs